



Bild0647838E_5.tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Wartungseinheit kpl.
Air Maintenance unit cpl.
Unité d'entretien cpl.

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0647838**
 Serie • Serie • Série: **001**
 Datum • Date • Date: **04.06.13**



Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pièces Pièce	V ¹ / D ² / R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0643744	1		Luftanschlußnippel	air connecting nipple	raccord de connexion d'air
2.	0462411	1		Kupplung	coupling	accouplement
3.	0462403	0,5m		Druckluftschlauch	compressed air hose	flexible à l'air comprimé
4.	0639369	4		Schlauchschelle	hose clamp	collier de serrage
5.	0462349	1		Schlauchtülle	stem	embout à olive
6.	0498378	1		Winkel	elbow	coude
7.	0646792	1		Anbausatz	mounting kit	jeu de pièces détachées
8.	0647297	1	V	Wartungseinheit, beinhaltet Pos.8.1	air maintenance unit, includes pos.8.1	unité d'entretien, inclus pos.8.1
8.1	0649969	2		O-Ring	o-ring	joint torique
9.	0631610	1		Kontermutter	nut	contre-écrou
10.	0491918	1		Manometer am Fahrgestell befestigt	Pressure gauge is mounted on cart	Manomètre fixé au chariot
11.	0647849	1		L-Steckverschraubung	L-connector	connecteur en L
12.	0647004	2		L-Steckverschraubung	L-connector	connecteur en L
13.	0489670	1		Verschraubung	screw fitting	vissage
14.	0489689	0,40m		Druckluftschlauch	compressed air hose	flexible à l'air comprimé
15.	0615633	2		Schraube	screw	vis
16.	0460575	4		U-Scheibe	washer	rondelle
17.	0650222	2		Mutter	nut	écrou
18.	0647852	1		Verteiler	manifold	distributeur
19.	0498378	1		Winkel	elbow	coude
20.	0630996	1		Kugelhahn	ball valve	vanne
21.	0625790	1		Luftanschlußnippel	air connection nipple	raccord de connexion d'air
22.	0462365	1		Schlauchtülle	stem	embout à olive
23.	0462403	0,80m		Druckluftschlauch	compressed air hose	flexible à l'air comprimé
24.	0462411	1		Kupplung	coupling	accouplement

¹V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

³R_G = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de reparation grand

³R_K = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de reparation, petit

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production:
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany
 Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA LP
 107 N.Main St. • P.O.Box 398,Alger,OH 45812
 Tel:+1-419-549-5180 • Fax:+1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-866-661-2139
 E-mail: jwold@wiwalp.com
 Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co.,Ltd.
 No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China
 Tel:+86-512-5354-8858•Fax:+86-512-5354-8859
 E-mail: info@wiwa-china.com
 Internet: www.wiwa.com

Wartungseinheit kpl.
Air Maintenance unit cpl.
Unité d'entretien cpl.

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0647838**
Serie • Serie • Série: **001**
Datum • Date • Date: **04.06.13**



Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
r	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
b	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
schw	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
g	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
p	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
a	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plasti- que (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
t	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099
k	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/ 0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
F	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
T	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isocyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
M	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly paste (for version R or RS) / pâte d'as- semblage (de version R et RS)	0000233
MS	Montagespray (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly spray (for version R or RS) / aérosol d'as- semblage (de version R et RS)	0000118